

**Huellas del Camello**, por Kevin Greeson – página 23

El Corán dice que el nacimiento de Isa sería una señal para todo el mundo. Para realizar un korbani para todo ser humano, Alá necesitaba ofrecer un sacrificio puro, santo, y poderoso. Solamente la sangre de Isa tendría todas esas características.

Cuando Ibrahim iba a sacrificar a su hijo, Alá no lo permitió. Pero ahora Alá ha hecho korbani con la sangre de Isa. Es un acto único de amor en toda la historia. Isa tomó el castigo que merecíamos en sí mismo. El Injil Yuhonna 15:13 dice, “No existe mayor amor que esto: que alguien dé su vida por sus amigos.”

*Hoy, puedes llegar a ser un musulmán “pakka”. Sólo hay que creer en Alá y confiar que el korbani que hizo con la sangre de Isa es completo y suficiente para limpiarte de tu pecado. Alza tus manos delante de ti, y dile a Alá que estás eternamente agradecido por el korbani que hizo por ti. Alá te perdonará y quitará la culpa de tu pecado. Podrás vivir el resto de tu vida en paz, confiando que el korbani que Alá realizó a tu favor, será suficiente para que pases al cielo después de morir. Puedes demostrar tu amor y gratitud a Alá por someterte a Él con todo tu corazón.*

<http://www.LaGenteDelLibro.org>  
usado con permiso

## **Huellas del Camello...** descubre su secreto



Kevin Greeson

**Huellas del Camello**, por Kevin Greeson – página 23

El Corán dice que el nacimiento de Isa sería una señal para todo el mundo. Para realizar un korbani para todo ser humano, Alá necesitaba ofrecer un sacrificio puro, santo, y poderoso. Solamente la sangre de Isa tendría todas esas características.

Cuando Ibrahim iba a sacrificar a su hijo, Alá no lo permitió. Pero ahora Alá ha hecho korbani con la sangre de Isa. Es un acto único de amor en toda la historia. Isa tomó el castigo que merecíamos en sí mismo. El Injil Yuhonna 15:13 dice, “No existe mayor amor que esto: que alguien dé su vida por sus amigos.”

*Hoy, puedes llegar a ser un musulmán “pakka”. Sólo hay que creer en Alá y confiar que el korbani que hizo con la sangre de Isa es completo y suficiente para limpiarte de tu pecado. Alza tus manos delante de ti, y dile a Alá que estás eternamente agradecido por el korbani que hizo por ti. Alá te perdonará y quitará la culpa de tu pecado. Podrás vivir el resto de tu vida en paz, confiando que el korbani que Alá realizó a tu favor, será suficiente para que pases al cielo después de morir. Puedes demostrar tu amor y gratitud a Alá por someterte a Él con todo tu corazón.*

<http://www.LaGenteDelLibro.org>  
usado con permiso

## **Huellas del Camello...** descubre su secreto



Kevin Greeson

## INTRODUCCIÓN

Doy gracias a Alá por el gran esfuerzo del Rey Fahd en Arabia Saudí, la Fundación Árabe, y todos las demás personas que han iniciado la traducción del Noble Corán en árabe a varios otros idiomas principales del mundo. Es una bendición especial poder leer el Corán en mi lengua natal. Menos del 20% de los musulmanes en el mundo pueden hablar árabe como su idioma de origen, y me entristece reconocer que tienen que confiar en otra persona para explicar el significado de un libro tan bello y extraordinario. Pero en nuestros tiempos modernos, ya no es necesario.

Alá desea que tú entiendas Sus mensajes. ¿Cómo podemos obedecerle si no entendemos claramente lo que dice? Los musulmanes que vivían antes del profeta Muhammad (la paz sea con él) entendieron lo que Alá dijo porque les habló en su idioma natal. La siguiente anécdota ilustra la gran necesidad de entender lo que Alá dice:

*Un dueño árabe de una fábrica textil de la India escribió una carta en árabe a sus trabajadores, dándoles estas instrucciones: "Ya no deben hacer camisas rojas. Ahora quiero que hagan camisas amarillas. Si trabajan duro, habrá una bonificación adicional." El dueño no sabía hablar ni urdu ni hindi, pero el gerente hablaba árabe, urdu, e hindi.*

## INTRODUCCIÓN

Doy gracias a Alá por el gran esfuerzo del Rey Fahd en Arabia Saudí, la Fundación Árabe, y todos las demás personas que han iniciado la traducción del Noble Corán en árabe a varios otros idiomas principales del mundo. Es una bendición especial poder leer el Corán en mi lengua natal. Menos del 20% de los musulmanes en el mundo pueden hablar árabe como su idioma de origen, y me entristece reconocer que tienen que confiar en otra persona para explicar el significado de un libro tan bello y extraordinario. Pero en nuestros tiempos modernos, ya no es necesario.

Alá desea que tú entiendas Sus mensajes. ¿Cómo podemos obedecerle si no entendemos claramente lo que dice? Los musulmanes que vivían antes del profeta Muhammad (la paz sea con él) entendieron lo que Alá dijo porque les habló en su idioma natal. La siguiente anécdota ilustra la gran necesidad de entender lo que Alá dice:

*Un dueño árabe de una fábrica textil de la India escribió una carta en árabe a sus trabajadores, dándoles estas instrucciones: "Ya no deben hacer camisas rojas. Ahora quiero que hagan camisas amarillas. Si trabajan duro, habrá una bonificación adicional." El dueño no sabía hablar ni urdu ni hindi, pero el gerente hablaba árabe, urdu, e hindi.*

de mala calidad no es aceptable. Inmediatamente antes de realizar el sacrificio, debemos orar a Alá de la siguiente manera:

Alá, soy culpable de cometer pecado contra ti. Debo tener mi sangre derramada hasta morir. O Alá, por favor, ten misericordia de mí. En vez de tomar mi sangre, toma la sangre de este animal inocente en mi lugar.

Desde los tiempos de Adán hasta el tiempo de Isa, korbani fue la práctica establecida. Alá no siempre exigió la sangre de un animal. Ibrahim fue mandado a hacer korbani con su hijo prometido. En el último instante, Alá detuvo a Ibrahim de sacrificar a su hijo. Alá sólo quería dar a Ibrahim la oportunidad de demostrar su amor y obediencia.

Los musulmanes "pakka" tienen el entendimiento más claro del korbani porque han leído los cuatro Kitab. Saben que los seguidores de Isa dejaron de practicar el korbani. ¿Por qué dejaron de hacerlo? Los musulmanes "pakka" saben que la práctica de korbani fue para enseñar una verdad espiritual. Apuntaba a un korbani para toda la gente del mundo: pasado, presente, y futuro. Este korbani especial demuestra el amor que Alá tiene para con nosotros. Pero, ¿qué podría sacrificar Alá para limpiarnos de la maldición del pecado?

de mala calidad no es aceptable. Inmediatamente antes de realizar el sacrificio, debemos orar a Alá de la siguiente manera:

Alá, soy culpable de cometer pecado contra ti. Debo tener mi sangre derramada hasta morir. O Alá, por favor, ten misericordia de mí. En vez de tomar mi sangre, toma la sangre de este animal inocente en mi lugar.

Desde los tiempos de Adán hasta el tiempo de Isa, korbani fue la práctica establecida. Alá no siempre exigió la sangre de un animal. Ibrahim fue mandado a hacer korbani con su hijo prometido. En el último instante, Alá detuvo a Ibrahim de sacrificar a su hijo. Alá sólo quería dar a Ibrahim la oportunidad de demostrar su amor y obediencia.

Los musulmanes "pakka" tienen el entendimiento más claro del korbani porque han leído los cuatro Kitab. Saben que los seguidores de Isa dejaron de practicar el korbani. ¿Por qué dejaron de hacerlo? Los musulmanes "pakka" saben que la práctica de korbani fue para enseñar una verdad espiritual. Apuntaba a un korbani para toda la gente del mundo: pasado, presente, y futuro. Este korbani especial demuestra el amor que Alá tiene para con nosotros. Pero, ¿qué podría sacrificar Alá para limpiarnos de la maldición del pecado?

### **¿Cómo puedo seguir a Isa al cielo?**

Alá te ama y desea que estés con Él en el cielo después de morir. Pero, para poder entrar en el cielo, tus pecados necesitan ser removidos completamente. Para solucionar este problema, Alá ideó un plan para efectuar nuestro perdón total, limpiando nuestro pecado totalmente.

Comenzando con Adán, el hombre podría encontrar perdón en la verdad representada en el sistema de sacrificio “korbani”. Solamente con su maldad perdonada y removida, podría ir al cielo con Alá después de morir.

El korbani es una ilustración práctica del castigo que merecemos por nuestro pecado. Imagina que estás delante de un juez. El juez es bueno y justo. Por tu pecado el juez pronuncia tu sentencia: debes morir. Aunque eres totalmente culpable, Alá permite que otra persona inocente tome tu lugar para recibir tu castigo. Alá no puede sólo ignorar tu culpabilidad y tu castigo. ¿Dónde quedaría la justicia? Cada crimen tiene su consecuencia. Esto es verdadera justicia. Debes morir por tu desobediencia a Alá.

Piensa en el korbani. Primero, debemos buscar un animal puro para el sacrificio. Un animal enfermo o

### **¿Cómo puedo seguir a Isa al cielo?**

Alá te ama y desea que estés con Él en el cielo después de morir. Pero, para poder entrar en el cielo, tus pecados necesitan ser removidos completamente. Para solucionar este problema, Alá ideó un plan para efectuar nuestro perdón total, limpiando nuestro pecado totalmente.

Comenzando con Adán, el hombre podría encontrar perdón en la verdad representada en el sistema de sacrificio “korbani”. Solamente con su maldad perdonada y removida, podría ir al cielo con Alá después de morir.

El korbani es una ilustración práctica del castigo que merecemos por nuestro pecado. Imagina que estás delante de un juez. El juez es bueno y justo. Por tu pecado el juez pronuncia tu sentencia: debes morir. Aunque eres totalmente culpable, Alá permite que otra persona inocente tome tu lugar para recibir tu castigo. Alá no puede sólo ignorar tu culpabilidad y tu castigo. ¿Dónde quedaría la justicia? Cada crimen tiene su consecuencia. Esto es verdadera justicia. Debes morir por tu desobediencia a Alá.

Piensa en el korbani. Primero, debemos buscar un animal puro para el sacrificio. Un animal enfermo o

*El gerente leyó la carta en árabe a todos los empleados y luego la colocó en una mesa en plena vista de todos. Los empleados se alegraron mucho que el dueño les había enviado la carta, pero no entendieron lo que decía. Siguieron haciendo camisas rojas. Cuando el dueño se enteró que no habían producido ni una sola camisa amarilla, estaba muy molesto. Despidió a todos y contrató a un nuevo gerente y unos nuevos empleados. El dueño quería que sus trabajadores le entendieran claramente. Además, deseaba bendecir a los que eran fieles.*

¡No pierdas ni una sola bendición de Alá! No te apoyes solamente en lo que otros te dicen acerca del mensaje de Alá. Busca un Corán en tu propia idioma y juntos buscaremos una verdad maravillosa que cambiará tu vida.

### **MUSULMANES “PAKKA” - AL IMRAN 3:42-55**

Mientras leía el Corán en mi lenguaje natal, encontré un pasaje que llenó mi corazón de gozo y esperanza. Tú puedes encontrar esa misma esperanza al descubrir la verdad de Sura al Imran 3:42-55. Me duele pensar que no todos logran apreciar esta verdad. Oro que Alá te ayude a comprenderla y hacerla tuya.

### **lee Sura al Maidah 5:83**

*Y cuando ELLOS escuchan lo que ha sido bajado al*

*El gerente leyó la carta en árabe a todos los empleados y luego la colocó en una mesa en plena vista de todos. Los empleados se alegraron mucho que el dueño les había enviado la carta, pero no entendieron lo que decía. Siguieron haciendo camisas rojas. Cuando el dueño se enteró que no habían producido ni una sola camisa amarilla, estaba muy molesto. Despidió a todos y contrató a un nuevo gerente y unos nuevos empleados. El dueño quería que sus trabajadores le entendieran claramente. Además, deseaba bendecir a los que eran fieles.*

¡No pierdas ni una sola bendición de Alá! No te apoyes solamente en lo que otros te dicen acerca del mensaje de Alá. Busca un Corán en tu propia idioma y juntos buscaremos una verdad maravillosa que cambiará tu vida.

### **MUSULMANES “PAKKA” - AL IMRAN 3:42-55**

Mientras leía el Corán en mi lenguaje natal, encontré un pasaje que llenó mi corazón de gozo y esperanza. Tú puedes encontrar esa misma esperanza al descubrir la verdad de Sura al Imran 3:42-55. Me duele pensar que no todos logran apreciar esta verdad. Oro que Alá te ayude a comprenderla y hacerla tuya.

### **lee Sura al Maidah 5:83**

*Y cuando ELLOS escuchan lo que ha sido bajado al*

**Huellas del Camello**, por Kevin Greeson – página 3

*mensajero, ves sus ojos llenos de lágrimas por la verdad que han reconocido. Ellos dicen: “Nuestro Señor! Nosotros creemos. Apúntanos entre los testigos”.*

¿Quiénes son “ellos” en este ayat? ¿Quiénes son los que pueden reconocer la verdad de Alá? Encontraremos la respuesta en Sura al Imran.

He leído Sura al Imran 3:42-55 más de cien veces. Cada vez, experimento el mismo gozo que sentí la primera vez que descubrí la verdad en ese pasaje. El descubrimiento que hice no es nada novedoso. Muchas personas han hecho el mismo descubrimiento al abrir los ojos a la verdad. Cada día, cientos de nuestros hermanos musulmanes están siendo iluminados por Alá, al leer Sura al Imran 3:42-55. Los que llegan a entender esta verdad suelen llamarse musulmanes “pakka” (completos).

Alá está confirmando la verdad de al Imran 3:42-55 por comunicarse con muchos musulmanes a través de sueños. Una encuesta reciente encontró que 150 de 600 nuevos musulmanes “pakka” habían recibido un sueño de Alá que les confirmó la verdad del Sura al Imran 3:42-55. Algunos de ellos han tenido un sueño en el cual vieron y escucharon al profeta Muhammad (la paz sea con él) confirmar la verdad presentada

**Huellas del Camello**, por Kevin Greeson – página 3

*mensajero, ves sus ojos llenos de lágrimas por la verdad que han reconocido. Ellos dicen: “Nuestro Señor! Nosotros creemos. Apúntanos entre los testigos”.*

¿Quiénes son “ellos” en este ayat? ¿Quiénes son los que pueden reconocer la verdad de Alá? Encontraremos la respuesta en Sura al Imran.

He leído Sura al Imran 3:42-55 más de cien veces. Cada vez, experimento el mismo gozo que sentí la primera vez que descubrí la verdad en ese pasaje. El descubrimiento que hice no es nada novedoso. Muchas personas han hecho el mismo descubrimiento al abrir los ojos a la verdad. Cada día, cientos de nuestros hermanos musulmanes están siendo iluminados por Alá, al leer Sura al Imran 3:42-55. Los que llegan a entender esta verdad suelen llamarse musulmanes “pakka” (completos).

Alá está confirmando la verdad de al Imran 3:42-55 por comunicarse con muchos musulmanes a través de sueños. Una encuesta reciente encontró que 150 de 600 nuevos musulmanes “pakka” habían recibido un sueño de Alá que les confirmó la verdad del Sura al Imran 3:42-55. Algunos de ellos han tenido un sueño en el cual vieron y escucharon al profeta Muhammad (la paz sea con él) confirmar la verdad presentada

**Huellas del Camello**, por Kevin Greeson – página 20

conocía el camino. Otro ciego no me podía guiar. A fuerzas necesitaba conocer a alguien que ya había caminado por el sendero recto con éxito, y que ahora habita en el cielo.

¿Puede Isa guiarnos al cielo? Pienso que Sura al Imran 3:42-55 es un mensaje especial de Alá. Este mensaje maravilloso nos cuenta de un profeta que bajó del cielo, vivió entre nosotros, y que luego subió al cielo de nuevo. ¡Seguramente Isa nos puede ayudar!

Al inicio de este librito, te compartí un ayat del Corán y luego te hice una pregunta. Ahora es tiempo de contestar la pregunta.

**Sura al Maidah 5:83**

*Y cuando ELLOS escuchan lo que ha sido bajado al mensajero, ves sus ojos llenos de lágrimas por la verdad que han reconocido. Ellos dicen: ¡Nuestro Señor! Nosotros creemos. Apúntenos entre los testigos.*

Te hice la siguiente pregunta: ¿Quiénes son ELLOS en este ayat? La respuesta es: Los seguidores de Isa, los cuales son llamados musulmanes “pakka” o completos.

**Huellas del Camello**, por Kevin Greeson – página 20

conocía el camino. Otro ciego no me podía guiar. A fuerzas necesitaba conocer a alguien que ya había caminado por el sendero recto con éxito, y que ahora habita en el cielo.

¿Puede Isa guiarnos al cielo? Pienso que Sura al Imran 3:42-55 es un mensaje especial de Alá. Este mensaje maravilloso nos cuenta de un profeta que bajó del cielo, vivió entre nosotros, y que luego subió al cielo de nuevo. ¡Seguramente Isa nos puede ayudar!

Al inicio de este librito, te compartí un ayat del Corán y luego te hice una pregunta. Ahora es tiempo de contestar la pregunta.

**Sura al Maidah 5:83**

*Y cuando ELLOS escuchan lo que ha sido bajado al mensajero, ves sus ojos llenos de lágrimas por la verdad que han reconocido. Ellos dicen: ¡Nuestro Señor! Nosotros creemos. Apúntenos entre los testigos.*

Te hice la siguiente pregunta: ¿Quiénes son ELLOS en este ayat? La respuesta es: Los seguidores de Isa, los cuales son llamados musulmanes “pakka” o completos.

Esto es un resumen de la vida de Isa:

- nació sin padre humano, y por eso sin la contaminación del pecado
- vivió una vida de santidad, sin pecado
- Alá le concedió poder sobre la vida y la muerte
- caminó por el sendero de la rectitud
- ahora está en la presencia de Alá

Toda esta verdad viene directamente a nosotros a través del Corán. Musulmanes “pakka” entienden esta verdad.

En el Injil Sharif, Isa hizo la siguiente declaración: Yo soy el camino, la verdad, y la vida (Yuhonna 14:6). Sura al Imran 3:42-55 confirma el Injil Sharif. Isa sabe el camino a Alá porque él mismo siguió el sendero de la rectitud (tarika) a Alá. Isa es la verdad porque él es la palabra de Alá. La palabra de Alá es siempre la verdad. Isa es la vida porque Alá le concedió el poder sobre la vida y la muerte.

### **EL SENDERO DE LA RECTITUD HACIA EL CIELO**

Los ciegos requieren ayuda cuando viajan. Hasta leer Sura al Imran 3:42-55, yo era espiritualmente ciego. Mi propia maldad me cegó y no pude encontrar el sendero de la rectitud que va al cielo. Yo necesitaba ayuda. Yo necesitaba encontrar a alguien que ya

Esto es un resumen de la vida de Isa:

- nació sin padre humano, y por eso sin la contaminación del pecado
- vivió una vida de santidad, sin pecado
- Alá le concedió poder sobre la vida y la muerte
- caminó por el sendero de la rectitud
- ahora está en la presencia de Alá

Toda esta verdad viene directamente a nosotros a través del Corán. Musulmanes “pakka” entienden esta verdad.

En el Injil Sharif, Isa hizo la siguiente declaración: Yo soy el camino, la verdad, y la vida (Yuhonna 14:6). Sura al Imran 3:42-55 confirma el Injil Sharif. Isa sabe el camino a Alá porque él mismo siguió el sendero de la rectitud (tarika) a Alá. Isa es la verdad porque él es la palabra de Alá. La palabra de Alá es siempre la verdad. Isa es la vida porque Alá le concedió el poder sobre la vida y la muerte.

### **EL SENDERO DE LA RECTITUD HACIA EL CIELO**

Los ciegos requieren ayuda cuando viajan. Hasta leer Sura al Imran 3:42-55, yo era espiritualmente ciego. Mi propia maldad me cegó y no pude encontrar el sendero de la rectitud que va al cielo. Yo necesitaba ayuda. Yo necesitaba encontrar a alguien que ya

en este librito. En uno de los libros que Alá entregó antes de Muhammad, dice lo siguiente: “Conocerás la verdad, y la verdad te hará libre.” ¿Quieres conocer esa verdad y experimentar esa libertad?

Aparta tiempo ahora para abrir el Corán y leer este pasaje maravilloso, ayat por ayat. He incluido una explicación de cada ayat. Ora que Alá te abra los ojos de tu corazón a esta verdad, y que llegues a formar parte del movimiento de musulmanes “pakka”.

### **EXPLICACIÓN**

#### **3:42**

*Y acuérdate cuando los ángeles dijeron: ¡O Maryam! Dios te ha elegido y te ha purificado, y te ha escogido de entre todas las mujeres del mundo.*

#### **3:43**

*¡O Maryam! Obedece a tu Señor, postrándote e inclinándose con los que oran.*

Antes del tiempo del Injil Sharif, hubo un período de 400 años durante el cual Alá no envió a ningún profeta. La gente de Alá habían caído en desesperación.

Fue precisamente en este momento oscuro de la historia cuando Alá hizo algo extraordinario. Alá

en este librito. En uno de los libros que Alá entregó antes de Muhammad, dice lo siguiente: “Conocerás la verdad, y la verdad te hará libre.” ¿Quieres conocer esa verdad y experimentar esa libertad?

Aparta tiempo ahora para abrir el Corán y leer este pasaje maravilloso, ayat por ayat. He incluido una explicación de cada ayat. Ora que Alá te abra los ojos de tu corazón a esta verdad, y que llegues a formar parte del movimiento de musulmanes “pakka”.

### **EXPLICACIÓN**

#### **3:42**

*Y acuérdate cuando los ángeles dijeron: ¡O Maryam! Dios te ha elegido y te ha purificado, y te ha escogido de entre todas las mujeres del mundo.*

#### **3:43**

*¡O Maryam! Obedece a tu Señor, postrándote e inclinándose con los que oran.*

Antes del tiempo del Injil Sharif, hubo un período de 400 años durante el cual Alá no envió a ningún profeta. La gente de Alá habían caído en desesperación.

Fue precisamente en este momento oscuro de la historia cuando Alá hizo algo extraordinario. Alá

envió al ángel Jibril a una joven virgen, llamada Maryam. El ángel le anunció que Alá le había escogida para una tarea muy especial. Pero primero, Maryam necesitaba reafirmar su llamamiento de ser una musulma genuina. Necesitaba someterse por completo en obediencia a Alá.

**3:44**

*Este es un relato más allá de tu conocimiento que te revelamos (O Muhammad), pues tu no estabas junto a ellos cuando echaron suertes para decidir quién tomaría a su cargo el cuidado de Maryam. Tampoco estabas allí cuando discutieron entre ellos.*

Aquí el Noble Corán nos da un vistazo a esta escena en el cielo. Parece que muchos de los ángeles anhelaban ser el guardián personal de Maryam. Echaron suertes para determinar cuál de ellos sería el afortunado.

En ninguna parte del Corán leemos de algo parecido. Alá estaba para actuar en una manera muy especial. Iba a ser un acontecimiento único que jamás había ocurrido en el pasado, ni volvería a ocurrir en el futuro.

**3:45**

*Recuérdate cuando los ángeles dijeron: ¡O Maryam! Alá te*

envió al ángel Jibril a una joven virgen, llamada Maryam. El ángel le anunció que Alá le había escogida para una tarea muy especial. Pero primero, Maryam necesitaba reafirmar su llamamiento de ser una musulma genuina. Necesitaba someterse por completo en obediencia a Alá.

**3:44**

*Este es un relato más allá de tu conocimiento que te revelamos (O Muhammad), pues tu no estabas junto a ellos cuando echaron suertes para decidir quién tomaría a su cargo el cuidado de Maryam. Tampoco estabas allí cuando discutieron entre ellos.*

Aquí el Noble Corán nos da un vistazo a esta escena en el cielo. Parece que muchos de los ángeles anhelaban ser el guardián personal de Maryam. Echaron suertes para determinar cuál de ellos sería el afortunado.

En ninguna parte del Corán leemos de algo parecido. Alá estaba para actuar en una manera muy especial. Iba a ser un acontecimiento único que jamás había ocurrido en el pasado, ni volvería a ocurrir en el futuro.

**3:45**

*Recuérdate cuando los ángeles dijeron: ¡O Maryam! Alá te*

*elevantaré a Mí. Te libraré de los que no creen, y haré que tus seguidores sean superiores a los incrédulos hasta el Día de la Resurrección. Entonces, regresarás a Mí y Yo juzgaré entre ustedes en cuanto a sus desacuerdos.*

Pide a tu imam leer ayat 3:55 en árabe. Escucha cuidadosamente mientras te lo lea. Él pronunciará la palabra “mutawaffika”. Esta palabra viene de “tawaffa” en árabe. Quiere decir “morir” o “provocar la muerte”. La palabra “tawaffa” es utilizado 26 veces en el Corán. Veinticuatro veces es traducido como “morir” o “causar la muerte”. Dos veces es traducido como “dormir”. Nunca es traducido como “tomar”. Los que traducen el Corán necesitan tener mucho cuidado al hacerlo. Por esta razón, ayat 55 debe ser traducido correctamente así:

*Y Alá dijo: ¡O Isa! Yo causaré tu muerte y luego te elevaré a Mí.*

En Sura Maryam 19:33 Isa dice lo siguiente de sí mismo: Bendito el día que nací, bendito el día que morí, y bendito el día que resucité. Resucitado quiere decir “levantado de la muerte”. Este fue el plan perfecto de Alá. ¿Por qué causó Alá la muerte de Isa? Contestaré esto más adelante.

*elevantaré a Mí. Te libraré de los que no creen, y haré que tus seguidores sean superiores a los incrédulos hasta el Día de la Resurrección. Entonces, regresarás a Mí y Yo juzgaré entre ustedes en cuanto a sus desacuerdos.*

Pide a tu imam leer ayat 3:55 en árabe. Escucha cuidadosamente mientras te lo lea. Él pronunciará la palabra “mutawaffika”. Esta palabra viene de “tawaffa” en árabe. Quiere decir “morir” o “provocar la muerte”. La palabra “tawaffa” es utilizado 26 veces en el Corán. Veinticuatro veces es traducido como “morir” o “causar la muerte”. Dos veces es traducido como “dormir”. Nunca es traducido como “tomar”. Los que traducen el Corán necesitan tener mucho cuidado al hacerlo. Por esta razón, ayat 55 debe ser traducido correctamente así:

*Y Alá dijo: ¡O Isa! Yo causaré tu muerte y luego te elevaré a Mí.*

En Sura Maryam 19:33 Isa dice lo siguiente de sí mismo: Bendito el día que nací, bendito el día que morí, y bendito el día que resucité. Resucitado quiere decir “levantado de la muerte”. Este fue el plan perfecto de Alá. ¿Por qué causó Alá la muerte de Isa? Contestaré esto más adelante.

**3:54**

*Y ellos (los incrédulos) conspiraban contra Isa (para matarlo), pero Alá anuló sus planes, porque Alá sabe hacer los mejores planes.*

El Shaitán odia la verdad y hará lo que sea para que la gente no la escuche. ¿Cuánto tiempo tienes leyendo el Corán sin entender Sura al-Imran 3:42-55? Al diablo no le importa si LEES el Corán, pero sí le concierne muchísimo si llegas a ENTENDER lo que dice el Corán. ¡Pero Shaitán no podrá vencer a Alá! Alá tiene un plan para hacer conocer la verdad a todo el mundo.

Hubo dos estrategias para dar muerte a Isa, la estrategia de los judíos y la estrategia de Alá. ¿Dice el Corán que Isa no murió? Por supuesto que no. Sura Las Mujeres 4:157 dice que los judíos juraron no haberle matado. Fíjense que el ayat no dice “Isa no murió.” Acuérdate que en aquella época los judíos no tenían el permiso político de ejercer la pena capital. Solamente los romanos tenían esa autoridad. Si piensas que el Corán dice que Isa no murió, lee el siguiente ayat.

**3:55**

*Acuérdate cuando Alá dijo: ¡O Isa! Yo te tomaré y te*

**3:54**

*Y ellos (los incrédulos) conspiraban contra Isa (para matarlo), pero Alá anuló sus planes, porque Alá sabe hacer los mejores planes.*

El Shaitán odia la verdad y hará lo que sea para que la gente no la escuche. ¿Cuánto tiempo tienes leyendo el Corán sin entender Sura al-Imran 3:42-55? Al diablo no le importa si LEES el Corán, pero sí le concierne muchísimo si llegas a ENTENDER lo que dice el Corán. ¡Pero Shaitán no podrá vencer a Alá! Alá tiene un plan para hacer conocer la verdad a todo el mundo.

Hubo dos estrategias para dar muerte a Isa, la estrategia de los judíos y la estrategia de Alá. ¿Dice el Corán que Isa no murió? Por supuesto que no. Sura Las Mujeres 4:157 dice que los judíos juraron no haberle matado. Fíjense que el ayat no dice “Isa no murió.” Acuérdate que en aquella época los judíos no tenían el permiso político de ejercer la pena capital. Solamente los romanos tenían esa autoridad. Si piensas que el Corán dice que Isa no murió, lee el siguiente ayat.

**3:55**

*Acuérdate cuando Alá dijo: ¡O Isa! Yo te tomaré y te*

*anuncia buenas noticias de una Palabra de Él. Su nombre será Isa al-Masih, el hijo de Maryam, distinguido en este mundo y en el venidero, uno de los que son traídos cerca de Alá.*

Ayat 45 relata el anuncio a Maryam que ella ha sido escogida por Alá para ser la madre del profeta Isa (la paz sea con él). Los musulmanes en todo el mundo le llaman Isa Kalimatullah (la palabra de Alá) e Isa Ruhullah (el espíritu de Alá). ¿Por qué le hemos dado esos nombres? La respuesta se encuentra en Sura al Imran 3:45 y Sura Ambiyaa 21:91. Alá declaró que pondría Su palabra en Maryam. ¿Qué o quién es la palabra de Alá? Para aclarar esto, lee Sura Ambiyaa 21:91.

*Y ella (Maryam) había preservado su castidad. Por eso soplamos en ella Nuestro Espíritu y les hicimos a ella y a su hijo una señal milagrosa para todo el mundo.*

¿Por qué decimos que Isa es Isa Kalimatullah e Isa Ruhullah? El Corán dice claramente que Isa es la palabra y el espíritu de Alá. Ninguna otra persona o profeta ha recibido estos títulos.

La palabra y el espíritu de Alá fueron milagrosamente implantados en Maryam en un bebé. Alá le mandó a

*anuncia buenas noticias de una Palabra de Él. Su nombre será Isa al-Masih, el hijo de Maryam, distinguido en este mundo y en el venidero, uno de los que son traídos cerca de Alá.*

Ayat 45 relata el anuncio a Maryam que ella ha sido escogida por Alá para ser la madre del profeta Isa (la paz sea con él). Los musulmanes en todo el mundo le llaman Isa Kalimatullah (la palabra de Alá) e Isa Ruhullah (el espíritu de Alá). ¿Por qué le hemos dado esos nombres? La respuesta se encuentra en Sura al Imran 3:45 y Sura Ambiyaa 21:91. Alá declaró que pondría Su palabra en Maryam. ¿Qué o quién es la palabra de Alá? Para aclarar esto, lee Sura Ambiyaa 21:91.

*Y ella (Maryam) había preservado su castidad. Por eso soplamos en ella Nuestro Espíritu y les hicimos a ella y a su hijo una señal milagrosa para todo el mundo.*

¿Por qué decimos que Isa es Isa Kalimatullah e Isa Ruhullah? El Corán dice claramente que Isa es la palabra y el espíritu de Alá. Ninguna otra persona o profeta ha recibido estos títulos.

La palabra y el espíritu de Alá fueron milagrosamente implantados en Maryam en un bebé. Alá le mandó a

Maryam darle el nombre *Isa al-Masih*. *Masih* quiere decir el ungido (y es relacionado con una promesa de Alá). Increíblemente, 758 años antes del nacimiento de Isa, el profeta Isaías escribió: una virgen concebirá y el nombre del bebé será Immanuel (Isaías 7:14). El nombre *Immanuel* en hebreo significa “Alá con nosotros”.

El Corán afirma que Isa sería honrado por todos en este mundo y en el cielo. Afirma que sería uno de los más cercanos a Alá mismo. Isa es el Kalim de Alá, el Ruh de Alá, el ungido de Alá, y una señal milagrosa para todas las naciones del mundo (Ambiyaa 21:91).

Cuando queremos ir a algún lugar desconocido buscamos una señal para guiarnos. ¿A dónde iremos si seguimos a Isa?

**3:46**

*El hablará a los hombres desde la cuna y cuando es adulto, y él será uno de los justos y buenos.*

El nacimiento de Isa tenía el propósito de ser una señal a todo el mundo. Isa sería uno de los justos. ¿Hasta qué grado sería su justicia? En Sura Maryam 19:19, Alá le dice a Maryam que Isa sería un hijo sin tacha. El Injil nos enseña que Isa nunca mató a nadie;

Maryam darle el nombre *Isa al-Masih*. *Masih* quiere decir el ungido (y es relacionado con una promesa de Alá). Increíblemente, 758 años antes del nacimiento de Isa, el profeta Isaías escribió: una virgen concebirá y el nombre del bebé será Immanuel (Isaías 7:14). El nombre *Immanuel* en hebreo significa “Alá con nosotros”.

El Corán afirma que Isa sería honrado por todos en este mundo y en el cielo. Afirma que sería uno de los más cercanos a Alá mismo. Isa es el Kalim de Alá, el Ruh de Alá, el ungido de Alá, y una señal milagrosa para todas las naciones del mundo (Ambiyaa 21:91).

Cuando queremos ir a algún lugar desconocido buscamos una señal para guiarnos. ¿A dónde iremos si seguimos a Isa?

**3:46**

*El hablará a los hombres desde la cuna y cuando es adulto, y él será uno de los justos y buenos.*

El nacimiento de Isa tenía el propósito de ser una señal a todo el mundo. Isa sería uno de los justos. ¿Hasta qué grado sería su justicia? En Sura Maryam 19:19 Alá le dice a Maryam que Isa sería un hijo sin tacha. El Injil nos enseña que Isa nunca mató a nadie;

la santidad que no sea el 100%. Si es menos, no es santo.

Únicamente personas que tienen sus pecados removidos completamente podrán ir al cielo. ¡Qué malas noticias son éstas! Todos hemos pecado. Nuestra única esperanza es que Alá nos provea alguna manera de ser totalmente limpios.

**3:52**

*Cuando Isa presintió la incredulidad de ellos, les dijo: ¿Quiénes serán mis ayudantes en la causa de Alá? Los discípulos respondieron: Nosotros seremos los ayudantes de Alá. ¡Creemos en Alá y testificamos que somos musulmanes!*

**3:53**

*¡Señor nuestro! Creemos en lo que has hecho descender, y seguimos al que enviaste (Isa). Inscríbenos, pues, entre los que son testigos de la verdad.*

Para convencer a todos que sólo deben adorar a Alá, Isa pide por algunos ayudantes. Un grupo pequeño de hombres se acercaron y dijeron que eran musulmanes y que ayudarían a Isa. Afirmaron creer en el mensaje de Alá y en Su mensajero (Isa). ¡Los seguidores de Isa son musulmanes!

la santidad que no sea el 100%. Si es menos, no es santo.

Únicamente personas que tienen sus pecados removidos completamente podrán ir al cielo. ¡Qué malas noticias son éstas! Todos hemos pecado. Nuestra única esperanza es que Alá nos provea alguna manera de ser totalmente limpios.

**3:52**

*Cuando Isa presintió la incredulidad de ellos, les dijo: ¿Quiénes serán mis ayudantes en la causa de Alá? Los discípulos respondieron: Nosotros seremos los ayudantes de Alá. ¡Creemos en Alá y testificamos que somos musulmanes!*

**3:53**

*¡Señor nuestro! Creemos en lo que has hecho descender, y seguimos al que enviaste (Isa). Inscríbenos, pues, entre los que son testigos de la verdad.*

Para convencer a todos que sólo deben adorar a Alá, Isa pide por algunos ayudantes. Un grupo pequeño de hombres se acercaron y dijeron que eran musulmanes y que ayudarían a Isa. Afirmaron creer en el mensaje de Alá y en Su mensajero (Isa). ¡Los seguidores de Isa son musulmanes!



un Injil, asegúrate que sea una traducción basada en los manuscritos antiguos del idioma original.

**3:51**

*Alá es mi Señor y el Señor de ustedes. Adórenlo. Éste es el Sendero de la rectitud.*

Un camino o sendero siempre nos lleva a algo o a alguien. El sendero recto (tarika) mencionado en este ayat es el camino que nos lleva a Alá. Es el camino derecho y directo al único Dios verdadero. No contiene desviaciones ni curvas. Es completo porque no termina antes de llegar al destino final, el cual es el paraíso (cielo). ¿Quién podrá viajar en este camino?

¿Ha escuchado alguna vez lo siguiente? “Si me porto bien, y si mis buenas obras pesan más que mis pecados, Alá me dejará entrar en el cielo cuando me muera.” La persona que dice esto es un ciego espiritual. Ha insultado la grandeza y la santidad de Alá. Sin importar la cantidad de tus buenas obras, jamás podrás borrar tu pecado. Alá es 100% santo y nada impuro podrá entrar a Su presencia. Recuerda que Adán fue expulsado de la presencia de Alá por un solo pecado. Una persona 99.9% santo no puede entrar al cielo. Ciertamente ni siquiera existe

un Injil, asegúrate que sea una traducción basada en los manuscritos antiguos del idioma original.

**3:51**

*Alá es mi Señor y el Señor de ustedes. Adórenlo. Éste es el Sendero de la rectitud.*

Un camino o sendero siempre nos lleva a algo o a alguien. El sendero recto (tarika) mencionado en este ayat es el camino que nos lleva a Alá. Es el camino derecho y directo al único Dios verdadero. No contiene desviaciones ni curvas. Es completo porque no termina antes de llegar al destino final, el cual es el paraíso (cielo). ¿Quién podrá viajar en este camino?

¿Ha escuchado alguna vez lo siguiente? “Si me porto bien, y si mis buenas obras pesan más que mis pecados, Alá me dejará entrar en el cielo cuando me muera.” La persona que dice esto es un ciego espiritual. Ha insultado la grandeza y la santidad de Alá. Sin importar la cantidad de tus buenas obras, jamás podrás borrar tu pecado. Alá es 100% santo y nada impuro podrá entrar a Su presencia. Recuerda que Adán fue expulsado de la presencia de Alá por un solo pecado. Una persona 99.9% santo no puede entrar al cielo. Ciertamente ni siquiera existe

no amaba el dinero ni las cosas materiales; nunca se casó; no tuvo miedo de decir la verdad acerca de los líderes religiosos corruptos; oró todos los días; ayunó por 40 días y noches sin comer absolutamente nada; nos enseñó que debemos amar a nuestros enemigos. Si Isa hubiera cometido ni siquiera un solo pecado, hubiera cesado de ser la Kalimatullah de Alá y el Ruhullah de Alá. A través de Isa, Alá demostró al mundo cómo un musulmán “pakka” debe vivir su vida. ¡Qué mundo tan maravilloso sería si todos vivieran como Isa!

**3:47**

*Ella dijo: ¡O Señor! ¿Cómo tendré un hijo, siendo que ningún hombre ha tenido relaciones conmigo? Dios dijo: Así será. Alá crea lo que desea. Cuando decide hacer algo, sólo declara ¡sea! y es.*

Maryam quedó atónita por el mensaje de Alá. Le dijo: ¿Cómo puedo tener un bebé cuando no soy casada y ningún hombre me ha tocado? Alá tuvo mucha paciencia con Maryam. Él le respondió: Yo soy Alá. Es fácil hacer lo que deseo hacer.

Sabemos que Alá no hace nada por accidente. Todo lo que hace es según Su plan perfecto. ¿Por qué Alá hizo que Isa naciera sin un padre? ¿Cuál es el

no amaba el dinero ni las cosas materiales; nunca se casó; no tuvo miedo de decir la verdad acerca de los líderes religiosos corruptos; oró todos los días; ayunó por 40 días y noches sin comer absolutamente nada; nos enseñó que debemos amar a nuestros enemigos. Si Isa hubiera cometido ni siquiera un solo pecado, hubiera cesado de ser la Kalimatullah de Alá y el Ruhullah de Alá. A través de Isa, Alá demostró al mundo cómo un musulmán “pakka” debe vivir su vida. ¡Qué mundo tan maravilloso sería si todos vivieran como Isa!

**3:47**

*Ella dijo: ¡O Señor! ¿Cómo tendré un hijo, siendo que ningún hombre ha tenido relaciones conmigo? Dios dijo: Así será. Alá crea lo que desea. Cuando decide hacer algo, sólo declara ¡sea! y es.*

Maryam quedó atónita por el mensaje de Alá. Le dijo: ¿Cómo puedo tener un bebé cuando no soy casada y ningún hombre me ha tocado? Alá tuvo mucha paciencia con Maryam. Él le respondió: Yo soy Alá. Es fácil hacer lo que deseo hacer.

Sabemos que Alá no hace nada por accidente. Todo lo que hace es según Su plan perfecto. ¿Por qué Alá hizo que Isa naciera sin un padre? ¿Cuál es el

significado de esto para todos los musulmanes?

Para contestar estas preguntas necesitamos estudiar la vida de Adán. Imran 3:59 dice que Isa es como Adán. Alá hace esta comparación porque ninguno de los dos tuvo un padre. Antes de desobedecer a Alá, Adán caminó con Alá en el huerto (cielo). Adán pudo estar en la presencia de Alá porque no tenía ningún pecado, igual que Isa. Adán fue justo y santo porque fue creado de la Ruhullah de Alá. Al desobedecer a Alá, Adán ya no fue justo y santo y ya no pudo permanecer en la presencia de Alá en el Huerto (cielo).

**Lee lo que dice el Corán en 20:121.**

*Los dos (Adán y su esposa) comieron de él. Entonces se dieron cuenta de su desnudez y comenzaron a cubrirse con hojas del Paraíso. Así Adán desobedeció a su Señor y llegó a ser extraviado.*

Ciertamente todos somos descendientes de Adán, menos uno; su nombre es Isa al-Masih. ¡Manzanos sólo pueden producir manzanas! ¿Puede un manzano producir naranjas? Todos los humanos nacidos de la familia de Adán heredan la naturaleza de Adán. Las consecuencias del pecado de Adán han afectado a

significado de esto para todos los musulmanes?

Para contestar estas preguntas necesitamos estudiar la vida de Adán. Imran 3:59 dice que Isa es como Adán. Alá hace esta comparación porque ninguno de los dos tuvo un padre. Antes de desobedecer a Alá, Adán caminó con Alá en el huerto (cielo). Adán pudo estar en la presencia de Alá porque no tenía ningún pecado, igual que Isa. Adán fue justo y santo porque fue creado de la Ruhullah de Alá. Al desobedecer a Alá, Adán ya no fue justo y santo y ya no pudo permanecer en la presencia de Alá en el Huerto (cielo).

**Lee lo que dice el Corán en 20:121.**

*Los dos (Adán y su esposa) comieron de él. Entonces se dieron cuenta de su desnudez y comenzaron a cubrirse con hojas del Paraíso. Así Adán desobedeció a su Señor y llegó a ser extraviado.*

Ciertamente todos somos descendientes de Adán, menos uno; su nombre es Isa al-Masih. ¡Manzanos sólo pueden producir manzanas! ¿Puede un manzano producir naranjas? Todos los humanos nacidos de la familia de Adán heredan la naturaleza de Adán. Las consecuencias del pecado de Adán han afectado a

**3:50**

*He venido para confirmar el Torá que es antes de mí, y para darles permiso para hacer algunas cosas que antes estaban prohibidas. Yo vengo a ustedes con una señal de Su Señor. Sométanse a Alá y obedézanme.*

Isa afirmó que su vida ha confirmado lo que los profetas escribieron de él en los Kitab que descendieron antes. Muchos de los profetas hablaron acerca de Isa al-Masih. Cuando leí los Kitab que descendieron antes de Isa, encontré más de 300 profecías acerca de él.

Isa dijo que nuestra obligación como creyentes en Alá es obedecerle a él (a Isa). ¡Para demostrar tu lealtad a Alá es necesario obedecer a Isa! El único mandato de Isa en todo el Corán es aquí en este ayat 3:50. El mandato es claro: Sométense a Alá y obedézanme. Después veremos que habrá una bendición especial para los que obedecen a Isa.

¿Dónde podemos encontrar otros mandatos de Isa? Se encuentran en el Injil. ¿Cómo puedes cumplir tu deber a Alá, obedeciendo a Isa, si no sabes lo que Isa ha dicho? ¡Hay que leer el Injil para saber cómo obedecer a Isa! El mismo Injil que fue utilizado en el tiempo de Muhammad (la paz sea con él) es disponible para nosotros hoy en día. Cuando buscas

**3:50**

*He venido para confirmar el Torá que es antes de mí, y para darles permiso para hacer algunas cosas que antes estaban prohibidas. Yo vengo a ustedes con una señal de Su Señor. Sométanse a Alá y obedézanme.*

Isa afirmó que su vida ha confirmado lo que los profetas escribieron de él en los Kitab que descendieron antes. Muchos de los profetas hablaron acerca de Isa al-Masih. Cuando leí los Kitab que descendieron antes de Isa, encontré más de 300 profecías acerca de él.

Isa dijo que nuestra obligación como creyentes en Alá es obedecerle a él (a Isa). ¡Para demostrar tu lealtad a Alá es necesario obedecer a Isa! El único mandato de Isa en todo el Corán es aquí en este ayat 3:50. El mandato es claro: Sométense a Alá y obedézanme. Después veremos que habrá una bendición especial para los que obedecen a Isa.

¿Dónde podemos encontrar otros mandatos de Isa? Se encuentran en el Injil. ¿Cómo puedes cumplir tu deber a Alá, obedeciendo a Isa, si no sabes lo que Isa ha dicho? ¡Hay que leer el Injil para saber cómo obedecer a Isa! El mismo Injil que fue utilizado en el tiempo de Muhammad (la paz sea con él) es disponible para nosotros hoy en día. Cuando buscas

**3:49**

*(Isa) será el mensajero para los hijos de Israel. (Les dirá) Yo vengo a ustedes con una señal del Señor. Yo haré de barro la forma de un pájaro. Soplaré en él, y con el permiso de Alá, se convertirá en un pájaro de verdad. Yo curo a los que son ciegos de nacimiento, yo curo a los leprosos, yo resucito a los muertos, con el permiso de Alá. Les diré lo que comen y lo que tienen guardado en sus casas. Todo esto es una señal para ustedes si son creyentes.*

Cuando primero leí la historia de Isa y el pájaro, me hizo recordar cuando Alá creó a Adán. Según la historia, Alá le dio permiso a Isa crear vida. Con el poder de Alá, Isa sanó a los leprosos, los ciegos y los cojos. Hasta resucitó a los muertos.

Después de leer este ayat, de nuevo me llenó de gozo y esperanza. A Isa le fue concedido el poder de la vida y la muerte. ¡Poder sobre la muerte! ¡Qué asombroso! Siempre había pensado que la muerte era mi enemigo más grande. Pero ahora entiendo por la enseñanza del Corán que a Isa le fue concedido poder sobre la muerte. El mundo siempre ha anhelado la venida de un profeta que puede vencer al gran enemigo final de todos: la muerte. Siendo que Isa tiene poder sobre la muerte, ¿qué podrá hacer por nosotros?

**3:49**

*(Isa) será el mensajero para los hijos de Israel. (Les dirá) Yo vengo a ustedes con una señal del Señor. Yo haré de barro la forma de un pájaro. Soplaré en él, y con el permiso de Alá, se convertirá en un pájaro de verdad. Yo curo a los que son ciegos de nacimiento, yo curo a los leprosos, yo resucito a los muertos, con el permiso de Alá. Les diré lo que comen y lo que tienen guardado en sus casas. Todo esto es una señal para ustedes si son creyentes.*

Cuando primero leí la historia de Isa y el pájaro, me hizo recordar cuando Alá creó a Adán. Según la historia, Alá le dio permiso a Isa crear vida. Con el poder de Alá, Isa sanó a los leprosos, los ciegos y los cojos. Hasta resucitó a los muertos.

Después de leer este ayat, de nuevo me llenó de gozo y esperanza. A Isa le fue concedido el poder de la vida y la muerte. ¡Poder sobre la muerte! ¡Qué asombroso! Siempre había pensado que la muerte era mi enemigo más grande. Pero ahora entiendo por la enseñanza del Corán que a Isa le fue concedido poder sobre la muerte. El mundo siempre ha anhelado la venida de un profeta que puede vencer al gran enemigo final de todos: la muerte. Siendo que Isa tiene poder sobre la muerte, ¿qué podrá hacer por nosotros?

sus descendientes. El único humano que nunca pecó es Isa al-Masih. Nunca cometió pecado porque no tuvo padre. No fue afectado por las consecuencias del pecado que resultaron de la desobediencia de Adán.

Un amigo me preguntó: ¿Pero no heredó Isa esas consecuencias de su madre Maryam? Le contesté de la siguiente manera:

1) En el Torá el profeta Musa (la paz sea con él) escribió que las consecuencias del pecado son pasadas a la próxima generación por el padre.

2) Los médicos nos han afirmado que cuando un bebé está en el vientre de su mamá, nunca comparten su sangre. Si llegaran a mezclarse la sangre del bebé con la sangre de la mamá, ambos podrían morir. También es bien sabido que el bebé no necesariamente tendrá el mismo tipo de sangre que su mamá. Alá creó la sangre del bebé de la semilla del hombre.

¿Ahora entiendes por qué me encanta leer el Noble Corán? Me ha iluminado aprender que Isa es la palabra de Alá, el espíritu de Alá, el ungido de Alá, y que nunca pecó como los demás humanos. ¡Pero todavía hay más para descubrir!

sus descendientes. El único humano que nunca pecó es Isa al-Masih. Nunca cometió pecado porque no tuvo padre. No fue afectado por las consecuencias del pecado que resultaron de la desobediencia de Adán.

Un amigo me preguntó: ¿Pero no heredó Isa esas consecuencias de su madre Maryam? Le contesté de la siguiente manera:

1) En el Torá el profeta Musa (la paz sea con él) escribió que las consecuencias del pecado son pasadas a la próxima generación por el padre.

2) Los médicos nos han afirmado que cuando un bebé está en el vientre de su mamá, nunca comparten su sangre. Si llegaran a mezclarse la sangre del bebé con la sangre de la mamá, ambos podrían morir. También es bien sabido que el bebé no necesariamente tendrá el mismo tipo de sangre que su mamá. Alá creó la sangre del bebé de la semilla del hombre.

¿Ahora entiendes por qué me encanta leer el Noble Corán? Me ha iluminado aprender que Isa es la palabra de Alá, el espíritu de Alá, el ungido de Alá, y que nunca pecó como los demás humanos. ¡Pero todavía hay más para descubrir!

**3:48**

*Y Él (Alá) le instruirá el Libro y la Sabiduría, y el Torá y el Injil.*

Alá le enseñó a Isa los Libros Sagrados. Los musulmanes “pakka” leen y entienden todos los Kitab que bajaron de Alá. Alá instruyó a Muhammad (la paz sea con él) que si tenía alguna pregunta acerca de cualquier mensaje bajado del cielo, debía buscar la respuesta entre los que leen los Kitab que bajaron antes del Corán.

**Sura Yunnus 10:94 dice:**

*Y si tú (Muhammad) tienes alguna duda acerca de lo que te revelamos, ve y pregunta a los que han estado leyendo las Escrituras antes de ti. La verdad te ha llegado por tu Señor, entonces no debes negar ni dudar de las señales de Alá.*

He encontrado la Sabiduría (Mesal), el Torá, y el Injil. Estos tres Libros han bajado de Alá y han sido traducidos directamente de su idioma original. Los Libros de Alá son confiables. Un amigo me dijo que cuando lee todos los libros de Alá, se siente como un musulmán completo. Una vaca con una pierna no quedará de pie, pero cuando se apoya con sus cuatro piernas, tiene estabilidad y fuerza. Un musulmán “pakka” lee todos los Kitab.

**3:48**

*Y Él (Alá) le instruirá el Libro y la Sabiduría, y el Torá y el Injil.*

Alá le enseñó a Isa los Libros Sagrados. Los musulmanes “pakka” leen y entienden todos los Kitab que bajaron de Alá. Alá instruyó a Muhammad (la paz sea con él) que si tenía alguna pregunta acerca de cualquier mensaje bajado del cielo, debía buscar la respuesta entre los que leen los Kitab que bajaron antes del Corán.

**Sura Yunnus 10:94 dice:**

*Y si tú (Muhammad) tienes alguna duda acerca de lo que te revelamos, ve y pregunta a los que han estado leyendo las Escrituras antes de ti. La verdad te ha llegado por tu Señor, entonces no debes negar ni dudar de las señales de Alá.*

He encontrado la Sabiduría (Mesal), el Torá, y el Injil. Estos tres Libros han bajado de Alá y han sido traducidos directamente de su idioma original. Los Libros de Alá son confiables. Un amigo me dijo que cuando lee todos los libros de Alá, se siente como un musulmán completo. Una vaca con una pierna no quedará de pie, pero cuando se apoya con sus cuatro piernas, tiene estabilidad y fuerza. Un musulmán “pakka” lee todos los Kitab.

**Sura 4:136**

*¡O creyentes! Creed en Alá y Su mensajero, y en las Escrituras que ha revelado a Su mensajero, y las Escrituras que reveló antes. Quien quiera que no cree en Alá, en Sus ángeles, y en Sus Libros y mensajeros, y en el día final, seguramente es un extraviado; se ha desviado mucho.*

¿Han sido falsificados y corrompidos los Libros que Alá envió antes? ¡El Corán dice que no! ¿No tiene Alá suficiente poder para preservar Su mensaje?

**Lee en el Corán Sura al An’am 6:114-115.**

*...Aquéllos a quienes hemos dado el Libro, saben que ha sido bajado de tu Señor, y que trae la verdad. No seas, pues, de los que dudan. La palabra de tu Señor se ha cumplido con toda verdad y justicia. Nadie puede cambiar las palabras de Alá. Él es quien oye todo y ve todo.*

La próxima vez que alguien te comenta que los Kitab de Alá han sido cambiados y corrompidos, pregúntale lo siguiente: ¿Tienes pruebas que han sido corrompidos? Casi siempre dirán lo mismo: No, no tengo pruebas. Sólo he oído que es así y me parece que así es. Este argumento no sería válido en ninguna corte.

**Sura 4:136**

*¡O creyentes! Creed en Alá y Su mensajero, y en las Escrituras que ha revelado a Su mensajero, y las Escrituras que reveló antes. Quien quiera que no cree en Alá, en Sus ángeles, y en Sus Libros y mensajeros, y en el día final, seguramente es un extraviado; se ha desviado mucho.*

¿Han sido falsificados y corrompidos los Libros que Alá envió antes? ¡El Corán dice que no! ¿No tiene Alá suficiente poder para preservar Su mensaje?

**Lee en el Corán Sura al An’am 6:114-115.**

*...Aquéllos a quienes hemos dado el Libro, saben que ha sido bajado de tu Señor, y que trae la verdad. No seas, pues, de los que dudan. La palabra de tu Señor se ha cumplido con toda verdad y justicia. Nadie puede cambiar las palabras de Alá. Él es quien oye todo y ve todo.*

La próxima vez que alguien te comenta que los Kitab de Alá han sido cambiados y corrompidos, pregúntale lo siguiente: ¿Tienes pruebas que han sido corrompidos? Casi siempre dirán lo mismo: No, no tengo pruebas. Sólo he oído que es así y me parece que así es. Este argumento no sería válido en ninguna corte.